

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 25 (1963)
Heft: 13

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Rodolphe Piller, Secrétaire centrale de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs depuis 20 ans	527
Machines déchargeuses, transportées et élévatrices à fourrages	528
Les labours en région de montagne	533
Le Courrier de l'IMA 8-9/63	547

ESA, Burgdorf	544
Esso Standard (Switzerland), Zurich	524
Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon, Zurich	522
Fabrique de Machines S.A., Hochdorf	545
Ford Motor Company (Switzerland) Zurich	536/537
Henriod Paul S. à r. l., Echallens	544
Hürlimann Hans, Wil	523
Krautli Auto Parts S.A., Zurich	542
Merk Hans, Dietikon	546
Mutuelle Vaudoise	543
Promot S.A., Safenwil	522
Service Company S.A., Dübendorf couv. 2	
UMA, Winterthur couv. 4	

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Burgdorf	521/546
Autol S.A., Allschwil	545
Baltensperger S.A., Brütten	couv. 1 et 3
Blaser W. & Cie., Hasle-Rüegsau	545
Continental, Zurich	526

Le numéro 15/63 paraîtra le 27 décembre 1963

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 27 nov. 1963

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 11 69

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25,
(*«Schönegg»*), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Parait 15 fois par an**

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé

Traction maximum dans les champs...



et usure minime sur route — telles sont les remarquables qualités dont profite votre tracteur équipé de pneus Continental AS Farmer. Ses crampons robustes et sa large bande de roulement accentuent la puissance de traction sur terrain lourd. Progressivement renforcés à leur base, vers le centre du roulement, les crampons résistent à l'usure, même s'ils roulent fréquemment sur la chaussée. Le profil très ouvert se nettoie de lui-même, la terre et la boue ne trouvant aucun angle où se loger. Les Continental AS Farmer sont à coup sûr un achat intéressant pour chaque agriculteur moderne. Votre fournisseur vous conseillera avec plaisir. Demandez expressément le véritable pneu Farmer, le

Continental AS-FARMER



Les pneus Continental Farmer sont le résultat d'une expérience de 30 années au service de l'agriculture.

